

series   
**Tatras**

**CH**  
Cooper & Hunter

**CH**  
Cooper & Hunter

air purifier **CH-P15CW3I**

**INSTRUCTION  
MANUAL**

Designed by Cooper&Hunter International Corporation, Miami, FL, USA.

Photos are reference only



Instruction manual  
Руководство по эксплуатации  
Інструкція з експлуатації

Electric  
air purifier

*Электрический  
воздухоочиститель*

*Електричний  
очисник  
повітря*

**Модель/Model:**

CH-P15CW3i

**CH**  
**Cooper & Hunter**

Outlook of devices, aslo colour scores can be revised without any special advance notices.

Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления.

Виробник має право змінювати зовнішній вигляд приладу і колірну гамму приладу без спеціального повідомлення.



## ЗМІСТ

1. Важлива інформація	17
2. Запобіжні заходи	18
3. Технічні характеристики	18
4. Опис приладу	19
5. Комплектація	20
6. Експлуатація приладу	20
7. Система очистки повітря	22
8. Очищення і обслуговування приладу	22
9. Усунення несправностей	23
10. Утилізація	23
11. Гарантійні зобов'язання	24

### Шановний користувач!

Ви вибрали продукт від Cooper & Hunter який, ми сподіваємося, принесе Вам багато радості в майбутньому. Cooper & Hunter прагне запропонувати якомога ширший асортимент якісної продукції, який зможе зробити Ваше життя ще більш зручним. Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати Ваш новий очищувач повітря і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо що він зробить Ваше життя набагато комфортніше, завдяки легкості у використанні. Успіхів!

### 1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення покупця вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу з метою поліпшення його властивостей. У тексті та цифрових позначеннях цього посібника можуть бути допущені помилки.

Якщо після прочитання керівництва у Вас залишаться питання по роботі і експлуатації приладу, зверніться до продавця або в спеціалізований сервісний центр для отримання роз'яснень. На виробі присутня етикетка, на якій вказані всі необхідні технічні дані та інша корисна інформація про прилад. Використовуйте прилад тільки за призначенням, зазначеному в цьому посібнику.

## 2. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед введенням в експлуатацію повітроочисника уважно вивчіть цей посібник з експлуатації та зберігайте його для подальшого використання.

При використанні приладу, необхідно дотримуватися ряду запобіжних заходів. Неправильна експлуатація в силу ігнорування запобіжних заходів може призвести до заподіяння шкоди здоров'ю користувача та інших людей, а також нанесення шкоди їх майну.

Прилад призначений для роботи в житлових приміщеннях з дотриманням зазначених умов експлуатації. Використання фільтра повітря не за призначенням може створювати ситуації, небезпечні для життя і здоров'я людей.

Електроприлад повинен перебувати під наглядом під час його експлуатації, особливо, якщо неподалік від нього знаходяться діти.

Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, що володіють недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не знаходяться під наглядом і не отримали інструкцій щодо використання від особи, відповідальної за їх безпеку. Необхідно стежити, щоб вони не гралися з пристроєм. Не використовуйте пристрій, з метою, не передбачених цим керівництвом по експлуатації. Не допускається експлуатувати прилад, якщо шнур живлення або блок живлення мають пошкодження, а також, якщо очисник повітря несправний, пошкоджений при падінні або при інших обставинах.

Прилад повинен експлуатуватися тільки в повністю зібраному вигляді.

Щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом, пошкоджений кабель живлення повинен змінюватися тільки в авторизованих сервісних центрах кваліфікованими фахівцями.

Щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом, не розміщуйте шнур живлення поряд з нагрівальними приладами і легкозаймистими або горючими речовинами.

Щоб уникнути травм і пошкодження майна не намагайтеся самостійно ремонтувати очисник повітря.

Для ремонту повітроочисника зверніться в авторизований сервісний центр виробника, адресу якого можна дізнатися на сайті [www.cooperandhunter.com](http://www.cooperandhunter.com).

Виймайте блок живлення приладу з розетки в наступних випадках: перед чищенням і технічним обслуговуванням; перед переміщенням на інше місце.

Встановлюйте очищувач повітря на рівній сухій поверхні. За пошкодження, отримані через неправильне розташування фільтра повітря, виробник і продавець відповідальності не несуть. Якщо прилад не використовується, вимкніть його від мережі електроживлення.

Не прокладайте шнур живлення під килимом або іншими предметами. Не допускайте попадання в очисник повітря сторонніх предметів. Не закривайте сторонніми предметами вхідні і вихідні отвори. Мінімальна відстань від будь-якого боку приладу до предметів і поверхонь 30 см.

Не сідайте, не вставляйте і не ставте важкі предмети на очисник повітря.

За пошкодження приладу, отримані через невиконання даної вимоги, виробник і продавець відповідальності не несуть.

При відключенні приладу від мережі електроживлення не тягніть за кабель живлення чи не торкайтеся до нього вологими руками.

## 3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблиця 1

Технічні характеристики	Од. вим.	CH-P15CW3i
Повітряний потік	м³/год	150
Параметри електроживлення	В/Гц	220-240~/50
Номинальна споживча потужність	Вт	11
Рівень шуму	Дб	32-53
Вага нетто	кг	2,3
Розміри приладу	мм	φ238×335
Адаптер живлення	-	Вхід: 100-240V~ 50/60Hz 1.0A Вихід: 24V ≈1.5A



## ПРИМІТКА

Виробник залишає за собою право для різних партій поставок без попереднього повідомлення змінити комплектуючі частини виробу (включаючи сипучі \ тікучі складові), не впливаючи при цьому на основні технічні параметри виробу або покращувати їх, а також не порушуючи замінами прийняті на території держави виробництва \ транзиту \ реалізації стандартів якості і норм законодавства. Це може вплинути на зміну ваги і габаритів приладу, але не більше ніж на  $\pm 5-20\%$  (відсоток може відрізнятись для різних типів виробів).

## 4. ОПИС ПРИЛАДУ

### Вид ззаду



### Передній план



### Покомпонентний вид



## 5. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Очисник повітря - 1 шт.
2. Фільтр – 1 шт.
3. Керівництво по експлуатації - 1 шт.
4. Адаптер живлення - 1 шт.
5. Гарантійний талон - 3 шт.

## 6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ



### УВАГА!

Очисник розрахований тільки на 220-240В~, 50 Гц. Переконайтеся, що вика підключена до заземленої електричної розетки (220 В ~, 50 Гц), призначеної для даного продукту.

Перед першим використанням очисника необхідно зняти герметизуючий пластиковий пакет композитного фільтра, а потім встановити композитний фільтр відповідно до наступних кроків.

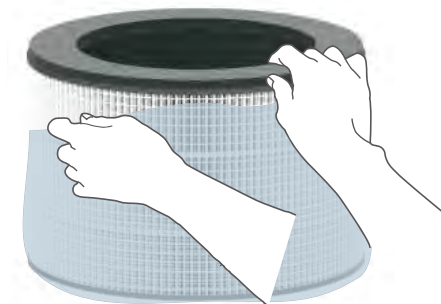
### 1. Знімаємо основу

Переверніть весь блок, натисніть на основу і потім відкрутіть її відповідно зі стрілкою OPEN.



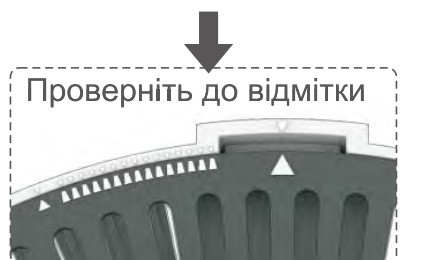
### 2. Встановлення композитного фільтра

Вийміть композитний фільтр, зніміть герметичний поліетиленовий пакет. Встановіть фільтр на місце.



### 3. Встановіть основу

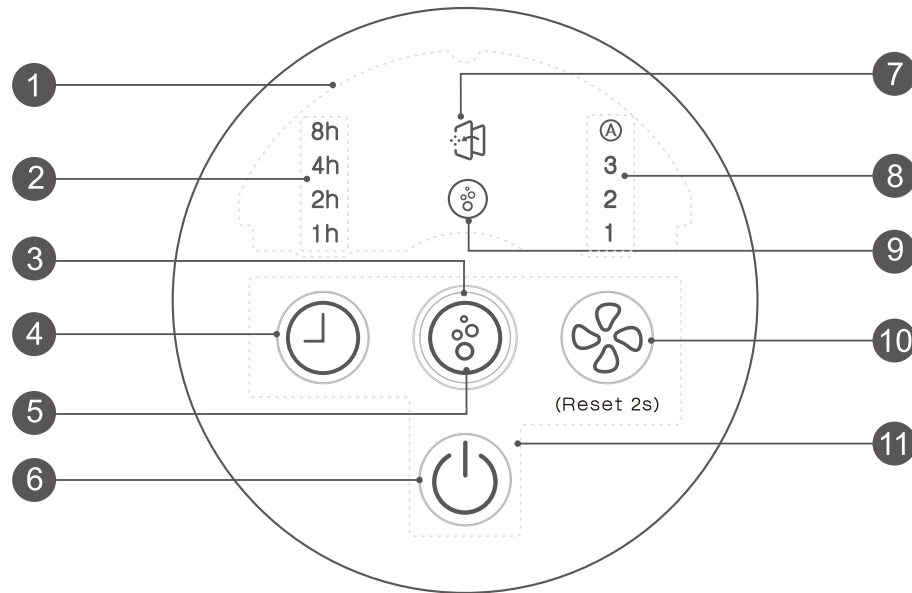
Зіставивши трикутну мітку на корпусі з трикутною міткою на нижній частині підстави, натисніть на підставу і поверніть відповідно до стрілки CLOSE



Правильність установки.

Щоб домогтися кращого ефекту очищення і уникнути впливу на результат за рахунок екрануючого впливу металу, переконайтеся, що очисувач знаходиться на відстані 30 сантиметрів від стін, меблів і т. д. І не менш ніж на 50 сантиметрів від металів / електричних приладів.

## Дисплей та інтерфейс управління



- |  |   |
|--|---|
| 1) Дисплейна частина                           | 7) Індикатор заміни фільтра             |
| 2) Значення таймера                            | 8) Інтенсивність очистки                |
| 3) Світловий контур (індикатор якості повітря) | 9) Індикатор роботи іонізатора          |
| 4) Кнопка таймера                              | 10) Кнопка вибору інтенсивності очистки |
| 5) Кнопка іонізатора                           | 11) Операційна частина                  |
| 6) ON/OFF кнопка                               |   |

Якість повітря в цьому очищувачі повітря відображається світлодіодним світловим контуром кнопки включення іонізатора. Коли пристрій увімкнено, світловий контур буде постійно горіти, а колір індикатора буде автоматично змінюватися в залежності від якості повітря. Коли якість повітря хороше, він відображається зеленим, коли якість повітря середня, він відображається синім, коли якість повітря погана, він відображається червоним.

## Управління приладом

### Підключення до джерела живлення

Після підключення пристрою до джерела живлення інтерфейс дисплея повністю загориться на 2 секунди і прилад видасть звуковий сигнал.

### Запуск

- Цей очищувач має функцію пам'яті, прилад запуститься з попередньою швидкістю після повторного включення пристрою; для першого запуску очисник стандартно починає працювати на середній інтенсивності очищення.
- У режимі очікування натисніть кнопку ON / OFF (6), щоб включити пристрій, відповідні значки режиму будуть включені, і загориться світловий контур.
- Якщо після того, як очищувач повітря пропрацював 40 секунд, і не буде здійснено ніяких операцій, інтерфейс дисплея і всі кнопки перейдуть в стан готовності, в стані готовності, натисніть інші кнопки, крім кнопки ON / OFF, інтерфейс знову загориться.

### Іонізатор (CH-ion filter)

Коли очищувач повітря працює, натисніть кнопку включення іонізатора (5), на дисплеї загориться значок (9) і включиться спеціальний CH-ion filter (іонізатор)

### Вибір швидкості вентилятора (вибір інтенсивності очищення)

- Цей очищувач має 3 швидкості обертання вентилятора і автоматичний режим на вибір.
- Коли очищувач повітря працює, при кожному натисканні кнопки вибору інтенсивності очищення (10) швидкість вентилятора буде переключатися і змінюватися в такому порядку: «1 → 2 → 3 → А».

### Функція таймера

Коли очищувач повітря працює, при натисканні кнопки таймера (4), час таймера буде переключатися і змінюватися в наступному порядку: «1год → 2год → 4год → 8год».

### Виключення

З включеним живленням натисніть кнопку ON/OFF, щоб перейти в режим очікування.

### Заміна фільтра

- Коли термін служби фільтра закінчиться, пристрій перейде в режим очікування, а індикатор «Замінити фільтр» (7) буде блимати, щоб нагадати користувачам про необхідність заміни композитного фільтра.



- Зверніться до відповідного магазину або центру обслуговування клієнтів, щоб придбати фільтр і замінити композитний фільтр відповідно до пункту 6. «Експлуатація приладу».
- Після заміни композитного фільтра підключіть блок живлення.
- Натисніть і утримуйте кнопку «Швидкість вентилятора» (10) протягом 2 секунд для скидання, після того як пристрій перейде в режим очікування, натисніть кнопку ON / OFF (6), щоб включити пристрій і почати роботу.

Проведіть заміну фільтрів при наявності наступних проблем: потік повітря став слабшим, а шум збільшився, змінилася забарвлення фільтра, що вказує на забрудненість фільтра.



## УВАГА!

Фільтри необхідно міняти приблизно раз в 4-6 місяців (в залежності від ступеня забруднення повітря і частоти використання приладу).

## 7. СИСТЕМА ОЧИСТКИ ПОВІТРЯ

Очищувач оснащений 3ох шаровим фільтром і додатковим СН-ion фільтром який включається окремо кнопкою на панелі управління.

**Іонізатор (СН-Ion filter):** Генерує негативно заряджені іони (аніони) і освіжає повітря в приміщенні. Аніони зміцнюють нервову і кровоносну системи, покращують діяльність легенів і служать ефективним захистом від респіраторних захворювань (таких як астма і пневмонія). Аніони очищають повітря від пилу і диму.

**Pre-filter:** Фільтр попереднього очищення, він видаляє волосся / пил і інші великі забруднювачі.

**HEPA filter (HEPA 13):** Очищає повітря від частинок пилу, пилку і інших алергенів розміром до 0,3 мкм

**Activated carbon layer:** Шар з активованим вугіллям, усуває тютюновий дим, уловлює шкідливі гази (наприклад, чадний, і очищає повітря від інших неприємних запахів і хімічних сполук).

## 8. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ



## УВАГА!

Перед очищенням завжди відключайте прилад від джерела живлення.

### Корисні поради

- Перед очищенням або початком іншого обслуговування необхідно відключити живлення очищувача повітря.
- Будь ласка, не використовуйте воду для миття всього пристрою, інакше це може призвести до ураження електричним струмом; Використовуйте тільки м'яку і суху тканину, щоб протирати пристрій і не пошкодити його компоненти.
- Будь ласка, не використовуйте їдкі або легкозаймисті хімікати для чищення приладу, інакше це може пошкодити зовнішній вигляд.

### Очищення і обслуговування фільтра

Щоб забезпечити оптимальну роботу пристрою, очищайте фільтр відповідно до його ступенем забруднення.

Очищення: вийміть композитний фільтр, скористайтеся щіткою або пилососом для очищення поверхні, після завершення очищення встановіть фільтр назад у пристрій.

Заміна: Будь ласка, замініть, звернувшись до пункту 6. «Експлуатація приладу».

Нотатки:

1. Не використовуйте воду або інші миючі засоби для миття композитного фільтра.
2. Композитний фільтр є витратним матеріалом, на нього не поширюється гарантія.

### Очищення корпусу і воздуховодних решіток

Після тривалої експлуатації внутрішні частини приладу можуть забруднитися, решітка повітрязабірника можна очистити відповідно до таких інструкцій з експлуатації.

Грати повітрязабірника не можна мити водою. Перед очищенням решітки спочатку зніміть композитний фільтр, а потім використовуйте пилосос або м'яку щітку або тканину, щоб видалити пил з поверхні, а потім встановіть композитний фільтр і переконайтеся, що він встановлений на місце, і, нарешті, встановіть підставу.



## УВАГА!

Не чистіть фільтр водою. Під час використання очищувача протягом декількох тижнів або місяців в приміщенні з сильним запахом сигарет, диму тощо або в приміщенні з високою відносною вологістю - фільтр може видавати запах. Фільтр потрібно замінити.



## 9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо у вас виникли проблеми, постарайтеся їх вирішити за допомогою вказівок в Таблиці 2. Якщо ви не можете вирішити проблеми самостійно, зверніться в сервісний центр.

Таблиця 2

Не працює	Пристрій не вмикається	<ul style="list-style-type: none"><li>● Перевірте, чи підключений джерело живлення.</li><li>● Перевірте, чи минув термін служби композитного фільтра.</li></ul>
	При першому включенні очищувача може відчуватися запах нових матеріалів.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Це нормальне явище, запах зникне через деякий час.</li></ul>
З повітряних отворів йде запах	Якщо прилад експлуатується в середовищі з явним запахом (наприклад, в місці для куріння, в ресторані з копченостями або в недавно відремонтованій кімнаті)?	<ul style="list-style-type: none"><li>● Фільтр абсорбує забруднене повітря в приміщенні. Якщо прилад працює в середовищі з сильними їдкими запахами, фільтр може почати пахнути. Рекомендується вчасно замінити фільтр.</li></ul>
	Чи немає явного скупчення пилу або забруднюючих речовин на поверхні фільтра?	<ul style="list-style-type: none"><li>● Очистіть поверхню фільтра і просушіть, якщо запах все ще присутній, рекомендується замінити фільтр.</li></ul>
	Використання цього пристрою в середовищі з високою вологістю (наприклад, в сезон дощів або ванна кімната)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Рекомендується просушити фільтр на повітрі на сонці до повного його висихання.</li></ul>

Інше

Блимає значок «Замінити фільтр»

- Це індикатор заміни композитного фільтра. Зверніться в спеціалізований сервісний центр або в центр обслуговування клієнтів, щоб придбати фільтр і замінити його, дотримуйтесь розділу 6. «Експлуатація приладу».

Мерехтять всі індикатори швидкості обертання вентилятора

- Це захист від блокування ротора, зверніться до дилера або в центр обслуговування клієнтів.

## 10. УТИЛІЗАЦІЯ

Після закінчення терміну служби очищувач повинен бути підданий утилізації відповідно до правил і методами, за місцем утилізації.

## 11. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Цей документ не обмежує певні законом права споживачів, але доповнює і уточнює обумовлені законом зобов'язання, які передбачають угоду сторін або договір.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик. Такі зміни вносяться в виріб без попереднього повідомлення Покупців і не тягнуть за собою зобов'язань зі зміни / поліпшення раніше випущених виробів. Переконливо просимо вас, щоб уникнути непорозумінь до установки / експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію по експлуатації.

Гарантійні зобов'язання здійснюються при наявності правильно заповненого гарантійного талона із зазначенням в ньому дати продажу, печатки (штампа) торгуючої організації і підпису продавця. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також прати або переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, всі претензії за зовнішнім виглядом і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

У разі несправності приладу з вини виробника зобов'язання щодо усунення несправності лягає на уповноважену виробником організацію. В даному випадку покупець має право звернутися до Продавця. Ця гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу.

Гарантійний термін на очищувач повітря становить 24 (двадцять чотири) місяця з дня продажу Покупцеві.

Термін придатності необмежений до початку використання.

Гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитків, що сталися в результаті переробки і регулювання виробу без попередньої письмової згоди виробника, з метою приведення його у відповідність з вимогами державних чи місцевих технічних стандартів та стандартів із техніки безпеки.